



# புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 14-00

Prix : ₹ 14-00

Price : ₹ 14-00

ண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2020 ஓ	செப்டம்பர் மீ 8 உ
No.	36 Poudouchéry	Mardi	8	Septembre 2020 (17 Bhadra 1942)
No.	Puducherry	Tuesday	8th	September 2020

### பொருளடக்கம்

### SOMMAIRES

### CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்.. 570	Sentence arbitral du travail .. 570	Award of the Labour Court .. 570
அரசு அறிவிக்கைகள் .. 582	Notifications du Gouvernement .. 582	Government Notifications .. 582
ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 584	Avis d' appel d' offres .. 584	Tender Notices .. 584
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 584	Etablissements dangereux .. 584	Dangerous Establishments .. 584
சாற்றறிக்கைகள் .. 585	Annonces .. 585	Announcements .. 585

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 84/AIL/Lab./T/2020,  
Puducherry, dated 16th July 2020)

NOTIFICATION

Whereas, an Award in I.D. (T) No. 06/2020, dated 10-02-2020 of the Industrial Tribunal-Cum-Labour Court, Puducherry, in respect of the industrial dispute between the management of M/s. Puducherry Institute of Medical Sciences, Kalapet, Puducherry and the union workmen represented by Illanthalaivar Rahul Gandhi PIMS Technical and Non-Technical Staff Welfare Union, Puducherry, over charter of demands has been received;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 17 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), read with the notification issued in Labour Department's G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991, it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour), that the said Award shall be published in the Official Gazette, Puducherry.

(By order)

**S. MOUTTOULINGAM,**  
Under Secretary to Government (Labour).

**BEFORE THE INDUSTRIAL TRIBUNAL-CUM-  
LABOUR COURT AT PUDUCHERRY**

*Present:* Thiru V. PANDIARAJ, B.Sc., LL.M.,  
Presiding Officer.

*Monday, the 10th day of February, 2020*

**I.D. (T) No. 05/2020**

The Secretary,  
Illanthalaivar Rahul Gandhi PIMS Technical  
and Non-Technical Staff Welfare Union,  
No. 110, Murugan Koil Street,  
Periyakalpet, Puducherry. . . Petitioner

*Versus*

The Managing Director,  
M/s. Puducherry Institute of Medical  
Sciences, Kalapet,  
Puducherry. . . Respondent.

This Industrial Dispute coming on this day before me for hearing, in presence of Thiruvargal L. Sathish, S. Ulaganathan, T. Pravin, S. Velmurugan, V. Veeraragavan and E. Karthik, Counsels for the respondent, on record, the petitioner remained absent, no representation have been made on his behalf, upon perusing the records, this Court passed the following:

AWARD

This Industrial Dispute arises out of the reference made by the Government of Puducherry *vide* G.O. Rt. No. 148/AIL/Lab./T/2019, dated 31-12-2019 of the Labour Department, Puducherry, to resolve the following dispute between the petitioner and the respondent, *viz.*,-

(i) Whether the dispute raised by the union workmen represented by Illanthalaivar Rahul Gandhi PIMS Technical and Non-Technical Staff Welfare Union, Puducherry against the management of M/s. Puducherry Institute of Medical Sciences, Kalapet, Puducherry, over charter of demands such as to fix the grades on seniority basis and to revise the wages accordingly, to grant Fixed Dearness Allowance as ₹ 6,500 to pay ₹ 2,000 as Educational Allowance per month to pay ₹ 2,000 as Medical Allowance per year and other allowances, *etc.*, are justified or not? If justified, what relief the union workmen are entitled to?

(ii) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

2. Today, when the case came up for hearing, before this Court, the petitioner has not appear before this Court and there was no representation on behalf of the petitioner. RPAD notice sent to this petitioner was also returned as unclaimed. It shows that the petitioner is unwilling to appear before this Court to proceed with this case. Hence, this reference is closed for default. No cost.

Written and pronounced by me in the open Court, on this the 10th day of February, 2020.

**V. PANDIARAJ,**  
Presiding Officer,  
Industrial Tribunal-cum-  
Labour Court, Puducherry.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
**CHIEF SECRETARIAT**  
(ANIMAL HUSBANDRY)

(G.O. Ms. No. 06/AH.,  
Puducherry, dated 21st August 2020)

NOTIFICATION

In pursuance of sub-rule (3.1) of the Pondicherry State Veterinary Council Rules, 1988, the Government hereby calls upon the persons enrolled in the Pondicherry State Veterinary Register maintained under

Chapter-VII of the Indian Veterinary Council Act, 1984 (Central Act 32 of 1984), to elect four members of the State Council under clause(a) of sub-section (1) of section 32 of the said Act and in accordance with the provisions of the said rules

(By order of the Lieutenant-Governor)

**M. GANESAN,**  
Under Secretary to Government  
(Animal Husbandry).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND  
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

[G.O. Ms. No. 49/DP&AR/SS.II(1),  
Puducherry, dated 28th August 2020]

**NOTIFICATION**

On attaining the age of superannuation, the following Superintendents shall retire from service with effect from the afternoon of 31-08-2020.

Sl. No.	Name of the Superintendent and Department/Office
(1)	(2)
Thiruvallur:	
1	P. Malliga @ Periatchi, Superintendent, Directorate of School Education, Puducherry.
2	G. Selvam, Superintendent, Motilal Nehru Government Polytechnic College, Puducherry.
3.	Soman Pilavullathil, Superintendent, Directorate of Economics and Statistics, Puducherry.
4.	E. Thiruvambalam, Superintendent, Sri N.K.C. Government Girls' Higher Secondary School, Kurusukuppam, Puducherry.
5.	R. Manibalan, Superintendent, Block Development Office, Oulgaret Block, Puducherry.
6.	Pesala Suryanarayana, Superintendent, Office of the Regional Administrator, Yanam.

(By order)

**V. JAISANKAR,**  
Under Secretary to Government  
(Personnel).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND  
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

[G.O. Ms. No. 50/DP&AR/SS.II(1),  
Puducherry, dated 28th August 2020]

**NOTIFICATION**

On attaining the age of superannuation, Tmt. V. Gandhi, Superintendent, Office of the Deputy Commissioner (Excise), Puducherry stands retired from service with effect from the afternoon of 30-06-2020.

(By order)

**V. JAISANKAR,**  
Under Secretary to Government  
(Personnel).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
**CHIEF SECRETARIAT (AGRICULTURE)**

(G.O. Ms. No. 17/Ag.,  
Puducherry, dated 31st August 2020)

**NOTIFICATION**

The notice of the voluntary retirement given under Rule 48-A (1) of Central Civil Service (Pension) Rules, 1972 by Tmt. G. Swarna, Assistant, Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry is accepted.

2. Accordingly, Tmt. G. Swarna is admitted into voluntary retirement with effect from the forenoon of 01-06-2020.

(By order)

**V. KANY,**  
Under Secretary to Government  
(Agriculture).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND  
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**  
(G.O. Ms. No. 51, Puducherry, dated 1st September 2020)

**NOTIFICATION**

The Lieutenant-Governor, Puducherry, is pleased to allocate the subject 'Relief and Rehabilitation' to Shri A. Anbarasu, I.A.S., (AGMU: 1996) Development Commissioner, Puducherry in addition to the subjects already held by him and designate him as Commissioner-cum-Secretary (Relief and Rehabilitation), Puducherry with immediate effect.

(By order)

**ASHWANI KUMAR,**  
Chief Secretary to Government.